

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

Selling price • Verkoopprys
(GST excluded)/(AVB uitgesluit)

Local **50c** Plaaslik
Other countries **70c** Buitelands
Post Free • Posvry

**Regulation Gazette
Regulasiekoerant
No. 4086**

Registered at the Post Office
as a Newspaper
As 'n Nuusblad by die
Poskantoor Geregistreer

Vol. 263

PRETORIA, 22 MAY
MEI 1987

No. 10746

GOVERNMENT NOTICES

ADMINISTRATION: HOUSE OF ASSEMBLY

DEPARTMENT OF EDUCATION AND CULTURE

No. R. 1104

22 May 1987

CORRECTION NOTICE

REGULATIONS IN RESPECT OF THE TEACHERS' FEDERAL COUNCIL

In Government Notice R. 2290 published in *Government Gazette* 10507 (Regulation Gazette 4016) of 31 October 1986 on page 5, in the English version, substitute paragraph 6 (2) (b) with the following:

“(b) impose on him a fine not exceeding R500;”.

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING

No. R. 1105

22 May 1987

MARKETING ACT, 1968 (ACT 59 OF 1968)

WINTER CEREAL SCHEME.—ADMENDMENT

I, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister of Agriculture, acting under section 14, as applied by section 15 (3), of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), hereby—

- publish the amendments set out in the Schedule, of the Winter Cereal Scheme published by Proclamation R. 162 of 1974, as amended; and
- declare that the said amendments shall come into operation on the dates specified in the Schedule in respect thereof.

J. J. G. WENTZEL,
Minister of Agriculture.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

ADMINISTRASIE: VOLKSRAAD

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS EN KULTUUR

No. R. 1104

22 Mei 1987

REGSTELLINGSKENNISGEWING

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE FEDERALE ONDERWYSERSRAAD

In Goewermenskennisgewing R. 2290, gepubliseer in *Staatskoerant* 10507 (Regulasiekoerant 4016) van 31 Oktober 1986, op bladsy 5 van die Engelse teks, vervang paragraaf 6 (2) (b) deur die volgende:

“(b) impose on him a fine not exceeding R500;”.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU- EKONOMIE EN -BEMARKING

No. R. 1105

22 Mei 1987

BEMARKINGSWET, 1968 (WET 59 VAN 1968)

WINTERGRAANSKEMA.—WYSIGING

Ek, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister van Landbou, handelende kragtens artikel 14, soos toegepas by artikel 15 (3) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968)—

- publiseer hierby die wysigings in die Bylae uiteengesit, van die Wintergraanskema gepubliseer by Proklamasie R. 162 van 1974, soos gewysig; en
- verklaar hierby dat genoemde wysigings op die datums wat in die Bylae ten opsigte daarvan aangedui is, in werking tree.

J. J. G. WENTZEL,
Minister van Landbou.

SCHEDULE**Definitions**

1. In this Schedule "the Scheme" means the Winter Cereal Scheme published by Proclamation R. 162 of 1974, as amended.

Amendment of section 1 of the Scheme

1. Section 1 of the Scheme is hereby amended with effect from 1 October 1987—

- (a) by the substitution for the definition of "winter cereal" of the following definition:

" 'winter cereal' means barley, oats and wheat;"; and

- (b) by the substitution for the definition of "winter cereal product" of the following definition:

" 'winter cereal product' means a barley product, and oaten product or a wheaten product."

Amendment of section 7 of the Scheme

3. Section 7 of the Scheme is hereby amended with effect from 1 October 1987—

- (a) by the substitution for paragraph (b) of subsection (1) of the following paragraph:

"(b) two shall be the representatives of millers of wheat, of whom one shall be representative of agricultural co-operatives and one shall not be such representative;"; and

- (b) by the substitution for paragraph (d) of subsection (1) of the following paragraph:

"(d) one shall be the representative of commercial bakers who manufacture wheaten products; and"

Substitution of section 17 of the Scheme

4. The following section is hereby substituted for section 17 of the Scheme with effect from the date of publication hereof:

"Advisory committees"

25.(1) The Board may establish one or more committees for the purpose of advising the Board in regard to any matter relating to the administration of this Scheme or any of its provisions in general or in a part of the Republic.

(2) Such advisory committee shall be constituted in such manner as may be determined by the Board with the approval of the Minister.

(3) (a) The members of an advisory committee shall be appointed by the Board: Provided that no person of or over the age of 68 years shall be appointed thus.

(b) A member of an advisory committee shall be appointed for such period, not exceeding three years, as the Board may determine, and such member may subject to the provisions of paragraph (a), at the expiry of his period of office be reappointed.

(4) The provisions of sections 12 and 16(3) of this Scheme and section 28A of the Act shall apply *mutatis mutandis* to an advisory committee and the members thereof.

(5) The Board shall in respect of each separate advisory committee determine rules relating to—

- (a) the quorum for meetings;
- (b) the decisions of such advisory committee;
- (c) the attendance of meetings of such advisory committee; and
- (d) any other matter which it considers necessary or expedient, and the generality of this provision shall not be limited by the preceding paragraphs of this subsection."

BYLAE**Woordomskrywing**

1. In hierdie Bylae beteken "die Skema" die Wintergraanskema gepubliseer by Proklamasie R. 162 van 1974, soos gewysig.

Wysiging van artikel 1 van die Skema

1. Artikel 1 van die Skema word hierby met ingang van 1 Oktober 1987 gewysig—

- (a) deur die omskrywing van "wintergraan" deur die volgende omskrywing te vervang:

" 'wintergraan' gars, hawer en koring;"; en

- (b) deur die omskrywing van "wintergraanprodukte" deur die volgende omskrywing te vervang:

" 'wintergraanproduk' 'n garsproduk, 'n hawerproduk of 'n koringproduk."

Wysiging van artikel 7 van die Skema

3. Artikel 7 van die Skema word hierby met ingang van 1 Oktober 1987 gewysig—

- (a) deur paragraaf (b) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(b) twee die verteenwoordigers moet wees van meulenaars van koring, waarvan een 'n verteenwoordiger is van landboukoöperasies en een nie so 'n verteenwoordiger is nie;"; en

- (b) deur paragraaf (d) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(d) een die verteenwoordiger moet wees van kommersiële bakkers wat koringprodukte vervaardig; en"

Vervanging van artikel 17 van die Skema

4. Artikel 17 van die Skema word hierby met ingang van die datum van publikasie hiervan deur die volgende artikel vervang:

"Adviserende komitees"

25. (1) Die Raad kan een of meer komitees instel ten einde die Raad te adviseer aangaande enige aangeleentheid betreffende die uitvoering van hierdie skema of 'n bepaling daarvan in die algemeen of in 'n gedeelte van die Republiek.

(2) So 'n adviserende komitee word saamgestel op die wyse deur die Raad met die goedkeuring van die Minister bepaal.

(3) (a) Die lede van 'n adviserende komitee word deur die Raad aangestel: Met dien verstande dat geen persoon wat 68 jaar of ouer is, aldus aangestel word nie.

(b) 'n Lid van 'n adviserende komitee word vir die tydperk wat die Raad bepaal, maar hoogstens drie jaar, aangestel, en so 'n lid kan behoudens die bepalings van paragraaf (a), by verstryking van sy ampstermyn weer aangestel word.

(4) Die bepalings van artikels 12 en 16 (3) van hierdie Skema en artikel 28A van die Wet is *mutatis mutandis* van toepassing op 'n adviserende komitee en die lede daarvan:

(5) Die Raad moet ten opsigte van elke afsonderlike adviserende komitee reëls bepaal met betrekking tot—

- (a) die kworum vir vergaderings;
- (b) die besluite van sodanige adviserende komitee;
- (c) die bywoning van vergaderings van sodanige adviserende komitee; en
- (d) enige ander aangeleentheid wat hy nodig of dienstig ag, en die algemeenheid van hierdie bepalings word nie deur die voorafgaande paragrawe van hierdie subartikel beperk nie."

Amendment of section 25 of the Scheme

5. Section 25 of the Scheme is hereby amended with effect from 1 October 1987 by the substitution for paragraph (b) of subsection (1) of the following paragraph:

“(b) a wheaten product, or on a wheaten product of a particular class which is sold or processed into any other commodity.”.

Amendment of section 28 of the Scheme

6. Section 28 of the Scheme is hereby amended with effect from 1 October 1987 by the deletion of paragraph (b) of subsection (1).

Amendment of section 30 of the Scheme

7. Section 30 of the Scheme is hereby amended with effect from 1 October 1987 by the substitution for paragraph (a) of the following paragraph:

“(a) all the assets of the Board after all its debts have been paid shall be handed over to the Minister and the assets so handed over shall be utilised by the Minister at his discretion for the advancement of the winter cereal industry;”.

Amendment of section 36 of the Scheme

8. Section 36 of the Scheme is hereby amended with effect from the date of publication hereof—

(a) by the substitution for paragraph (b) of subsection (2) of the following paragraph:

“(b) in the case of a person dealing in the course of trade with white bread, brown bread or whole-wheat bread as defined in the regulations made under section 89 of the Act—

- (i) refuse any such application, or grant such application on such conditions as the Board may determine;
- (ii) annually render the continued validity of any such registration subject to such conditions as the Board may then determine, whether by the imposition of further or new conditions or by the amendment or cancellation of conditions then existing; and
- (iii) cancel any such registration if the person registered contravenes or fails to comply with any condition imposed by the Board under sub-paragraphs (i) or (ii).”;

(b) by the deletion of paragraph (c) of subsection (2);

(c) by the substitution for subsection (3) of the following subsection:

“(3) The Board may in connection with the registration of a person referred to in subsection (2) (b), impose, in addition to any other conditions which it may lawfully impose, conditions prescribing the nature of the equipment and the maximum capacity of the plant or machinery which may be installed, or the maximum quantity of white bread, brown bread or whole-wheat bread which may be dealt with in the course of trade by such person, and the manner in which, the place where or the area within which, the purpose for which and the person or classes of persons to whom, that white bread, brown bread or whole-wheat bread may be disposed of.”; and

Wysiging van artikel 25 van die Skema

5. Artikel 25 van die Skema word hierby met ingang van 1 Oktober 1987 gewysig deur paragraaf (b) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(b) ’n koringproduk, of op ’n koringproduk van ’n bepaalde klas wat verkoop of in ’n ander handelsartikel verwerk word.”.

Wysiging van artikel 28 van die Skema

6. Artikel 28 van die Skema word hierby met ingang van 1 Oktober 1987 gewysig deur paragraaf (b) van subartikel (1) te skrap.

Wysiging van artikel 30 van die Skema

7. Artikel 30 van die Skema word hierby met ingang van 1 Oktober 1987 gewysig deur paragraaf (a) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(a) word alle bates van die Raad, nadat al sy skulde betaal is, aan die Minister oorhandig en die bates aldus oorhandig word deur die Minister na goeddunke van die bevordering van die wintergraan-nywerheid aangewend;”.

Wysiging van artikel 36 van die Skema

8. Artikel 36 van die Skema word hierby met ingang van die datum van publikasie hiervan gewysig—

(a) deur paragraaf (b) van subartikel (2) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(b) in die geval van iemand wat as ’n besigheid handel met witbrood, bruinbrood of volkoringbrood soos omskryf in die regulasies kragtens artikel 89 van die Wet uitgevaardig—

- (i) so ’n aansoek weier, of so ’n aansoek toestaan op die voorwaardes wat die Raad bepaal;
- (ii) jaarliks die voortdurende geldigheid van so ’n registrasie onderworpe stel aan die voorwaardes wat die Raad dan bepaal, hetsy deur die oplegging van verdere of nuwe voorwaardes of deur die wysiging of intrekking van voorwaardes wat dan bestaan; en
- (iii) so ’n registrasie intrek indien die geregistreerde persoon ’n voorwaarde wat deur die Raad kragtens subparagraaf (i) of (ii) opgelê is, oortree of versuim om daaraan te voldoen.”;

(b) deur paragraaf (c) subartikel (2) te skrap;

(c) deur subartikel (3) deur die volgende subartikel te vervang:

“(3) Die Raad kan in verband met die registrasie van iemand in subartikel 2 (b) bedoel, benewens ander voorwaardes wat hy wettiglik mag opelê, voorwaardes opelê wat die aard van die toerusting en die maksimum kapasiteit van die installasie of masjinerie wat geïnstalleer kan word, of die maksimum hoeveelheid witbrood, bruinbrood of volkoringbrood wat as ’n besigheid mee gehandel kan word deur sodanige persoon, en die wyse waarop, die plek waar of die gebied waarbinne, die doel waarvoor, en die persoon of klasse persone aan wie daardie witbrood, bruinbrood of volkoringbrood van die hand gesit mag word.”; en

(d) by the substitution for paragraph (a) of subsection (6) of the following paragraph:

“(a) ‘dealing in the course of trade’, in relation to winter cereal products, means every act performed in the manufacture of winter cereal products by any person if the winter cereal products so manufactured, or a quantity thereof, is or is intended to be disposed of by that person for any consideration whatsoever, excluding the manufacture of wheaten products—

- (i) by persons with the explicit purpose to sell it in aid of a religious, political, cultural, educational, charity or amateur sport organisation;
- (ii) by hotels or eatinghouses as part of meals served at the places of manufacture of those products; and
- (iii) by museums manufacturing it for demonstration purposes and thereafter selling it to *bona fide* visitors;”.

(d) deur paragraaf (a) van subartikel (6) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(a) ‘as ’n besigheid handel’, met betrekking tot wintergraanprodukte, elke handeling by die vervaardiging van wintergraanprodukte deur enigiemand verrig indien die aldus vervaardigde wintergraanprodukte, of ’n hoeveelheid daarvan, van die hand gesit word of bestem is om van die hand gesit te word deur daardie persoon vir enige vergoeding hoegenaamd uitgesonderd die vervaardiging van koringprodukte—

- (i) deur persone met die uitsluitlike doel om dit te verkoop ten bate van ’n kerklike, politieke, kulturele, opvoedkundige, liefdadigheids- of amateursportorganisatie;
- (ii) deur hotelle en eethuise as deel van maaltye wat by die vervaardigingspersele van daardie produkte bedien word; en
- (iii) deur museums wat dit vir demonstrasiedoeleindes vervaardig en daarna aan *bona fide* besoekers verkoop;”.

DEPARTMENT OF FINANCE

No. R. 1101

22 May 1987

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/1291)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,

Deputy Minister of Finance.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 1101

22 Mei 1987

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/1291)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,

Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III Rate of Duty		IV
		General	M.F.N.	
07.05 By the substitution for subheadings Nos. 07.05.60, 07.05.70 and 07.05.80 of the following: “07.05.50 Peas (<i>Pisum sativum</i>):				
.10 Maple peas, whole	kg	free		
.20 Green peas, whole	kg	0,62c per kg		
.30 Green peas, skinned or split	kg	25%		
.40 Other peas, whole	kg	0,62c per kg		
.90 Other	kg	25%”		

Note.—The provisions for peas are restated for statistical purposes and the rate of duty on split Maple peas is increased from free to 25%.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III Skaal van Reg		IV
		Algemeen	M.B.N.	
07.05 Deur subposte Nos. 07.05.60, 07.05.70 en 07.05.80 deur die volgende te vervang: “07.05.50 Erte (<i>Pisum sativum</i>):				
.10 “Maple”-erte, heel	kg	vry		
.20 Groenerte, heel	kg	0,62c per kg		
.30 Groenerte, afgenerf of gesplete	kg	25%		
.40 Ander erte, heel	kg	0,62c per kg		
.90 Ander	kg	25%”		

Opmerking.—Die voorsienings vir erte word herskryf vir statistiese doeleindes en die skaal van reg op gesplete “Maple”-erte word van vry na 25% verhoog.

No. R. 1102

22 May 1987

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/4/94)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 4 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,
Deputy Minister of Finance.

No. R. 1102

22 Mei 1987

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/4/94)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 4 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,
Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I Surcharge Item	II Tariff Heading and Description	III Rate of Surcharge
162.00	By the substitution for tariff heading No. 07.00 of the following: "07.00 Edible vegetables and certain roots and tubers (excluding goods of subheadings Nos. 07.01.50, 07.01.55, 07.02.17, 07.03.20, 07.04.20, 07.04.79, 07.05.30, 07.05.50.20, 07.05.50.40, 07.05.90 and 07.06.10)	10%"

Note.—This amendment is consequential to the amendment of tariff heading No. 07.05 of Part 1 of Schedule 1.

BYLAE

I Bobelasting Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Skaal van Bobelasting
162.00	Deur tariefpos No. 07.00 deur die volgende te vervang: "07.00 Eetbare groente en sekere wortels en knolle (uitgesonderd goedere van subposte Nos. 07.01.50, 07.01.55, 07.02.17, 07.03.20, 07.04.20, 07.04.79, 07.05.30, 07.05.50.20, 07.05.50.40, 07.05.90 and 07.06.10)	10%"

Opmerking.—Hierdie wysiging spruit voort uit die wysiging van tariefpos No. 07.05 van Deel 1 van Bylae 1.

No. R. 1103

22 May 1987

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

DETERMINATIONS OF TARIFF CLASSIFICATION AND FURNISHING THEREOF ON BILLS OF ENTRY (LIST TAR/169)

1. The following determinations (Part A)/amendments to determinations (Part B) are published in terms of section 47 (9) of the Customs and Excise Act, 1964 (Act 91 of 1964).

2. In terms of section 39 (1) (c) of the aforementioned Act, importers are required to furnish the determination number on bills of entry at the time of entry of such goods.

J. C. J. VISSER,
for Commissioner for Customs and Excise.

Notes:

1. The description of the goods is given for determination purposes only and should not be construed as correct, complete or binding for any other purpose.

2. Goods which are packed for or put up for retail sale are in all instances classified under the appropriate tariff subheading where such provision exists.

3. Tariff subheadings which depend upon the mass, dimensions, form, value, packing, etc., of goods are not necessarily indicated.

4. In order to avoid possible confusion trade names and in certain instances trade descriptions have not been translated.

5. Separate serial numbers have been allocated to determinations under each tariff heading.

6. List TAR/168 was published in Government Notice R.464 of 6 March 1987.

No. R. 1103

22 Mei 1987

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

BEPALINGS VAN TARIEFINDELING EN VERSTREK- KING DAARVAN OP KLARINGSBRIEWE (LYS TAR/169)

1. Die volgende bepalings (Deel A)/wysigings van bepalings (Deel B) word kragtens artikel 47 (9) van die Doeane- en Aksynswet, 1964 (Wet 91 van 1964), gepubliseer.

2. Kragtens artikel 39 (1) (c) van voornoemde Wet word vereis dat die bepalingsnommer deur invoerders ten tyde van klaring van sodanige goedere op klaringsbriewe verstrekk word.

J. C. J. VISSER,
namens Kommissaris van Doeane en Aksyns.

Opmerkings:

1. Die beskrywing van die goedere word slegs vir bepalingsdoeleindes verstrekk en moet nie as korrek, volledig of bindend vir enige ander doel vertolk word nie.

2. Goedere wat verpak is vir of bemark word vir kleinhandelverkoop word in alle gevalle by die toepaslike tariefsubpos, waar sodanige voorsiening bestaan, ingedeel.

3. Tariefsubposte wat van die massa, afmetings, vorm, waarde, verpakking, ens., van goedere afhang word nie noodwendig aangedui nie.

4. Om moontlike verwarring te vermy is handelsname en in sekere gevalle handelsbeskrywings nie vertaal nie.

5. Aparte reeksnommers is aan bepalings onder elke tariefpos toegeken.

6. Lys TAR/168 is in Goewermentskennisgewing R.464 van 6 Maart 1987 gepubliseer.

PART B: AMENDMENTS TO PUBLISHED DETERMINATIONS

<i>Description of goods</i>	<i>Tariff heading/ subheading</i>	<i>Determination No.</i>
1. Amendments to determinations resulting from amendments to Part 1 of Schedule No. 1 to the Customs and Excise Act (Act 91 of 1964):		
The following determinations are withdrawn with effect from 20 February 1987:		
	41.02	1
	41.02	2
The following replace the existing determinations with effect from 20 February 1987:		
Burning Oil 300—a prepared lubricating oil	27.10.60/65	1
Hyamine 2389—a disinfectant with active ingredient other than a coal tar derivative	38.11.05.10/90	3
Zinol—a disinfectant with active ingredient other than a coal tar derivative	38.11.05.10/90	11
Resiguard—a disinfectant with active ingredient other than a coal tar derivative	38.11.05.10/90	19
Baquacil S.B. (I.C.I.)—a disinfectant with active ingredient other than a coal tar derivative	38.11.05.10/90	77
Corium 44, a disinfectant and deodoriser—a disinfectant with active ingredient other than a coal tar derivative	38.11.05.10/90	100
Hibidil—a disinfectant	38.11.05	121
Savlodil—a disinfectant	38.11.05	122
Savlocen—a disinfectant	38.11.05	123
Potable Aqua water purification tablets with an iodine base—a disinfectant	38.11.05	127
Lugene Flush Clean toilet bowl freshener—a disinfectant	38.11.05	129
2. Amendments necessary to amplify or to clarify descriptions or to correct errors:		
The following replace the existing determinations:		
Omnimux 80 statistical multiplexer—a connectable unit for an automatic digital data processing machine	84.53.10	132
Philips Ladyshave HP 2108—an electrical hair clipper	85.07.20	1
Dunlop Consul printers' laminated blanket—sheet of unhardened vulcanised rubber, rectangular but not otherwise worked e.g. not with cut-out corners	40.08.20	20
3. Amendments to determinations in terms of section 47 (9) (d) of the Customs and Excise Act (Act 91 of 1964):		
The following determination is withdrawn with effect from 13 February 1987:	39.01	362
The following determination is withdrawn with effect from 26 February 1987:	85.19	48
The following determination is withdrawn with effect from 6 March 1987:	39.01	239
The following replaces the existing determination with effect from 2 September 1985:		
MacGregor 2 channel Jeep 27 MHZ radio transmitter modules and receivers for use with radio controlled model aircraft—accessories for working models of a kind used for outdoor recreation	97.03.15.10	102
The following replaces the existing determination with effect from 20 September 1985:		
Radio controlled electric motor car Porsche 928—other remote controlled toy	97.03.75.20	74
The following replaces the existing determination with effect from 6 February 1987:		
Coag-A-Mate magnetic stirring bars—permanent magnets, other	85.02.90	24
Determination No. 18 under tariff heading No. 84.53 is withdrawn and replaced by the following determination with effect from 11 February 1987:		
CRT Data Displays models TTL-120 and TTL-150—parts of automatic digital data processing machines	84.55.60.50	27
Determination No. 90 under tariff heading No. 34.02 is withdrawn and replaced by the following determination with effect from 13 February 1987:		
Polysalt S liquid—acrylic and methacrylic polymers and copolymers in liquid form	39.02.80.10	347
The following replaces the existing determination with effect from 17 February 1987:		
Odelca 100-XVII-S X-ray camera—camera for medical purposes	90.07.10	25
Determination No. 1 under tariff heading No. 32.13 is withdrawn and replaced by the following determination with effect from 13 March 1987:		
Alkali Blue FL-15-650—other synthetic organic dyestuff	32.05.15/90	44
The following replace the existing determinations with effect from 13 March 1987:		
Koike Safety Z coupling set for fuel, gas or oxygen hoses to prevent flashback—safety valve, other	84.61.01.90	7
Saffire hose check valve for use with fuel, gas or oxygen hoses to prevent flashback—safety valve, other	84.61.01.90	15
The following replaces the existing determination with effect from 1 July 1987:		
Cryovac Plain Clear Barrier Tubing (lay flat tubing)—vinylidene chloride copolymer tube	39.02.55.90	212

DEEL B: WYSIGINGS TOT GEPUBLISEERDE BEPALINGS

Beskrywing van goedere	Tariefpos/ -subpos	Bepaling No.
1. Wysigings tot bepalinge as gevolg van wysigings van Deel 1 van Bylae No. 1 by die Doeane- en Aksynswet (Wet 91 van 1964):		
Die volgende bepalinge word met ingang van 20 Februarie 1987 ingetrek:	41.02	1
	41.02	2
Die volgende vervang die bestaande bepalinge met ingang van 20 Februarie 1987:		
Burning Oil 300—'n bereide smeerolie.....	27.10.60/65	1
Hyamine 2389—'n ontsmettingsmiddel met aktiewe bestanddeel ander dan 'n koolteerderivaat	38.11.05.10/90	3
Zinol—'n ontsmettingsmiddel met aktiewe bestanddeel ander dan 'n koolteerderivaat.....	38.11.05.10/90	11
Resiguard—'n ontsmettingsmiddel met aktiewe bestanddeel ander dan 'n koolteerderivaat.....	38.11.05.10/90	19
Baquacil S.B. (I.C.I.)—'n ontsmettingsmiddel met aktiewe bestanddeel ander dan 'n koolteerderivaat	38.11.05.10/90	77
Corium 44, 'n ontsmettings- en reukweermiddel—'n ontsmettingsmiddel met aktiewe bestanddeel ander dan 'n koolteerderivaat	38.11.05.10/90	100
Hibidil—'n ontsmettingsmiddel	38.11.05	121
Savlodil—'n ontsmettingsmiddel.....	38.11.05	122
Savlocen—'n ontsmettingsmiddel	38.11.05	123
Potable Aqua-watersuiweringstablette met 'n jodiumbasis—'n ontsmettingsmiddel.....	38.11.05	127
Lugene Flush Clean-toiletbakverfrisser—'n ontsmettingsmiddel.....	38.11.05	129
2. Wysigings nodig om beskrywings aan te vul of duideliker te stel of om foute reg te stel:		
Die volgende vervang die bestaande bepalinge:		
Omnimux 80 statistiese multiplekser—'n verbindbare eenheid vir 'n outomatiese syferdataverwerkmasjien	84.53.10	132
Philips Ladyshave HP 2108—'n elektriese haarknipper.....	85.07.20	1
Dunlop Consul gelamelleerde drukkerstampaankleed-vel van onverharde gevulkaniseerde rubber, vierkantig maar nie verder bewerk nie bv. nie met uitgesnyde hoeke nie	40.08.20	20
3. Wysigings tot bepalinge kragtens artikel 47 (9) (d) van die Doeane- en Aksynswet (Wet 91 van 1964):		
Die volgende bepaling word met ingang van 13 Februarie 1987 ingetrek:	39.01	362
Die volgende bepaling word met ingang van 26 Februarie 1987 ingetrek:	85.19	48
Die volgende bepaling word met ingang van 6 Maart 1987 ingetrek:	39.01	239
Die volgende vervang die bestaande bepaling met ingang van 2 September 1985:		
MacGregor 2-kanaal Jeep 27 MHZ radiosendermodules en radio-ontvangstoestelle vir gebruik met radiobeheerde modelvliegtuie—toehore vir werkende modelle van 'n soort vir buitemuurse ontspanning gebruik	97.03.15.10	102
Die volgende vervang die bestaande bepaling met ingang van 20 September 1985:		
Radiobeheerde elektriese motorkar Porsche 928—ander afstandbeheerde speedling.....	97.03.75.20	74
Die volgende vervang die bestaande bepaling met ingang van 6 Februarie 1987:		
Coag-A-Mate magnetiese roerstawe—permanente magnete, ander	85.02.90	24
Bepaling no. 18 onder tariefpos no. 84.53 word ingetrek en vervang deur die volgende bepaling met ingang van 11 Februarie 1987:		
CRT Data Displays modelle TTL-120 en TTL-150—onderdele van outomatiese syferdataverwerkmasjiene	84.55.60.50	27
Bepaling no. 90 onder tariefpos no. 34.02 word ingetrek en vervang deur die volgende bepaling met ingang van 13 Februarie 1987:		
Polysalt S vloeistof—akriel- en metakrielpolimere en -kopolimere in vloeistofvorm	39.02.80.10	347
Die volgende vervang die bestaande bepaling met ingang van 17 Februarie 1987:		
Odelca 100-XVII-S X-straal kamera—kamera vir mediese doeleindes	90.07.10	25
Bepaling no. 1 onder tariefpos no. 32.13 word ingetrek en vervang deur die volgende bepaling met ingang van 13 Maart 1987:		
Alkali Blue FL-15-650—ander sintetiese organiese kleurstof	32.05.15/90	44
Die volgende vervang die bestaande bepalinge met ingang van 13 Maart 1987:		
Koike Safety Z-koppelingstel vir brandstof-, gas- of suurstofslange om terugflits te voorkom—veiligheidsklep, ander	84.61.01.90	7
Saffire-slangkeerklep vir gebruik met brandstof-, gas- of suurstofslange om terugflits te voorkom—veiligheidsklep, ander	84.61.01.90	15
Die volgende vervang die bestaande bepaling met ingang van 1 Julie 1987:		
Cryovac Plain Clear Barrier Tubing (platê-buisleiding)—vinilideenchloriedkopolimeerbuis	39.02.55.90	212

No. R. 1107

22 May 1987

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF RULES (No. DAR/54)

Under section 6 (1) (f) of the Customs and Excise Act, 1964, the Schedule to the rules published in Government Notice R. 1771 of 5 October 1973 is amended by the insertion in paragraph 5, after the subheading "Mossel Bay", of the following subheading and particulars:

"Mpacha

For persons and goods:

Mpacha Military Airport."

Note.—The Mpacha Military Airport is appointed as a place for the landing or embarkation of persons and the landing, loading or examination of goods (including baggage) at places of entry or at customs and excise airports.

D. J. COLESKY,

Commissioner for Customs and Excise.

DEPARTMENT OF MANPOWER

No. R. 1100

22 May 1987

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

LIQUOR AND CATERING TRADE, DURBAN.—
AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby—

- (a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 29 February 1988, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union; and
- (b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 29 February 1988, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

P. T. C. DU PLESSIS,

Minister of Manpower.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE LIQUOR AND CATERING
TRADE, DURBAN

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Fedhasa Employers' Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

No. R. 1107

22 Mei 1987

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN REËLS (No. DAR/54)

Kragtens artikel 6 (1) (f) van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word die Bylae by die reëls gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1771 van 5 Oktober 1973 gewysig deur in paragraaf 5, na die subhoof "Mosselbaai", die volgende subhoof en besonderhede in te voeg:

"Mpacha

Vir persone en goedere:

Mpacha Militêre Lughawe."

Opmerking.—Die Mpacha Militêre Lughawe word as 'n plek vir die afstap of aan boord gaan van persone en die landing, oplaai of ondersoek van goedere (met inbegrip van bagasie) by klaringplekke of by doeane- en aksynslughawens aangewys.

D. J. COLESKY,

Kommissaris van Doeane en Aksyns.

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

No. R. 1100

22 Mei 1987

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

DRANK- EN VERVERSINGSBEDRYF, DURBAN.—
WYSIGING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

- (a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalinge van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 29 Februarie 1988 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is; en
- (b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalinge van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 29 Februarie 1988 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

P. T. C. DU PLESSIS,

Minister van Mannekrag.

BYLAE

NYWERHEIDSKRAAD VIR DIE DRANK- EN SPYSENIERSBE-
DRYF, DURBAN

OOREENKOMS

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Fedhasa Employers' Association

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Natal Liquor and Catering Trade Employees' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Liquor and Catering Trade, Durban,

to amend the Agreement published under Government Notice R. 539 of 23 March 1979, as amended and renewed by Government Notices R. 1598 of 1 August 1980, R. 440 and R. 441 of 12 March 1982, R. 1430 and R. 1431 of 28 June 1985, R. 739 of 18 April 1986, R. 1343 of 27 June 1986, R. 1780 of 29 August 1986 and R. 598 of 20 March 1987.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Liquor and Catering Trade—

(a) by all employers who are members of the employers' organisation and by all employees who are members of the trade union;

(b) in the area within a radius of 16,09 km of the General Post Office, Durban, but within the Magisterial Districts of Chatsworth and Durban (excluding that portion which, prior to the publication of Government Notice 1401 of 16 August 1968, fell within the Magisterial District of Umlazi but including that portion which, prior to the publication of Government Notice R. 501 of 8 March 1985, fell within the Magisterial District of Durban), and in those portions of the Magisterial District of Durban, and in those portions of the Magisterial Districts of Inanda, Chatsworth and Pinetown which fall within a radius of 17,7 km of the General Post Office, Durban.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall apply only in respect of employees for whom wages are prescribed in this Agreement.

2. CLAUSE 4.—WAGES

In subclause 1, substitute the following for the existing wage scales:

Natal Liquor and Catering Trade Employees' Union

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Drank- en Spyseniersbedryf, Durban,

om die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermmentskennisgewing R. 539 van 23 Maart 1979, soos gewysig en hernieu by Goewermmentskennisgewings R. 1598 van 1 Augustus 1980, R. 440 en R. 441 van 12 Maart 1982, R. 1430 en R. 1431 van 28 June 1985, R. 739 van 18 April 1986, R. 1343 van 27 Junie 1986, R. 1780 van 29 Augustus 1986 en R. 598 van 20 Maart 1987, te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet nagekom word in die Drank- en Spyseniersbedryf—

(a) deur alle werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasie is en deur alle werknemers wat lede van die vakvereniging is;

(b) in die gebied binne 'n straal van 16,09 km vanaf die Hoofposkantoor, Durban, maar binne die landdrosdistrikte Chatsworth en Durban (uitgesonderd daardie gedeelte wat voor die publikasie van Goewermmentskennisgewing 1401 van 16 Augustus 1968 binne die landdrosdistrik Umlazi geval het maar met inbegrip van daardie gedeelte wat voor die publikasie van Goewermmentskennisgewing R.501 van 8 Maart 1985 deel uitgemaak het van die landdrosdistrik Durban) en in daardie gedeeltes van die landdrosdistrikte Inanda, Chatsworth en Pinetown wat binne 'n straal van 17,7 km vanaf die Hoofposkantoor, Durban, val.

(2) Ondanks subklousule (1) is hierdie Ooreenkoms van toepassing slegs ten opsigte van werknemers vir wie lone in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word.

2. KLOUSULE 4.—LONE

In subklousule (1), vervang die bestaande loontabelle deur die volgende:

WAGE SCALE UNTIL 29 FEBRUARY 1988

	Per month	Per week	Per day	Per hour	Holiday pay pro rata per week
Accountant.....	570,00	131,64	21,94	2,44	8,06
Assistant manager.....	585,00	135,10	22,52	2,50	8,27
Barman:					
Qualified.....	570,00	131,64	21,94	2,44	9,40
Who has completed as a barman two or more years' continuous employment with the same employer—in respect of <i>pro rata</i> leave.....	—	—	—	—	10,97
Unqualified—					
first year.....	375,00	86,61	14,43	1,60	6,19
second year.....	425,00	98,15	16,36	1,82	7,01
third year.....	500,00	115,47	19,25	2,14	8,25
Who has completed as an unqualified barman two or more years' continuous employment with the same employer—in respect of <i>pro rata</i> leave.....	—	—	—	—	9,62
Cashier:					
Qualified.....	340,00	78,52	13,09	1,45	4,81
Unqualified—					
first six months.....	245,00	56,58	9,43	1,05	3,46
second six months.....	300,00	69,28	11,55	1,28	4,24
Checking clerk:					
Qualified.....	285,00	65,82	10,97	1,22	4,03
Unqualified—					
first year.....	220,00	50,81	8,47	0,94	3,11
second year.....	245,00	56,58	9,43	1,05	3,46
Clerical Employee:					
Qualified.....	395,00	91,22	15,20	1,69	5,58
Unqualified—					
first year.....	250,00	57,74	9,62	1,07	3,54
second year.....	300,00	69,28	11,55	1,28	4,24
third year.....	315,00	72,75	12,12	1,35	4,45
Commissionaire.....	295,00	68,13	11,35	1,26	4,17
Cook:					
Qualified.....	370,00	85,45	14,24	1,58	5,23

	Per month	Per week	Per day	Per hour	Holiday pay pro rata per week
Unqualified—					
first year	260,00	60,05	10,01	1,11	3,68
second year	285,00	65,82	10,97	1,22	4,03
third year	310,00	71,59	11,93	1,33	4,38
General service employee	272,00	62,82	10,47	1,16	3,85
Griller	272,00	62,82	10,47	1,16	3,85
Handyman	320,00	73,90	13,44	1,54	4,52
Head Barman	665,00	153,58	25,60	2,84	10,97
Who has completed as a barman two or more years' continuous employment with the same employer—in respect of <i>pro rata</i> leave					12,80
Head cook	450,00	103,93	17,32	1,92	6,36
Head porter	430,00	99,31	16,55	1,84	6,08
Head waiter/Head wine steward	395,00	91,22	15,20	1,69	5,58
Hotel trainee	290,00	66,97	11,16	1,24	4,10
Housekeeper	330,00	76,21	12,70	1,41	4,67
Kitchen supervisor	300,00	69,28	11,55	1,28	4,24
Manager	760,00	175,52	29,25	3,25	15,96
Motor vehicle driver:					
Unladen vehicle mass—					
under 450 kg	272,00	62,82	10,47	1,16	3,85
over 450 kg	280,00	64,67	10,78	1,20	3,96
Night porter	350,00	80,83	13,47	1,50	4,95
Night-watchman	260,00	60,05	10,01	1,00	3,68
Off-sales attendant:					
Qualified	450,00	103,93	18,90	2,17	6,36
Unqualified—					
first year	280,00	64,67	11,76	1,35	3,96
second year	330,00	76,21	13,86	1,59	4,67
third year	380,00	87,76	15,96	1,83	5,37
Off-sales manager	520,00	120,09	21,84	2,50	10,92
Page	205,00	47,34	7,89	0,88	2,90
Porter	320,00	73,90	12,32	1,37	4,52
Restaurant manager	580,00	133,95	22,33	2,48	12,18
Still-room employee:					
Qualified	300,00	69,28	11,55	1,28	4,24
Unqualified—					
first year	200,00	46,19	7,70	0,86	2,83
second year	250,00	57,74	9,62	1,07	3,54
Storeman:					
Qualified	345,00	79,68	13,28	1,48	4,88
Unqualified—					
first year	250,00	57,74	9,62	1,07	3,54
second year	275,00	63,51	10,59	1,18	3,89
Switchboard operator:					
Qualified	330,00	76,21	12,70	1,41	4,67
Unqualified—					
first six months	240,00	55,43	9,24	1,03	3,39
second six months	285,00	65,82	10,97	1,22	4,03
Valet	300,00	69,28	11,55	1,28	4,24
Waiter/Wine steward:					
Qualified	370,00	85,45	14,24	1,58	5,23
Unqualified—					
first year	235,00	54,27	9,05	1,01	3,32
second year	260,00	60,05	10,01	1,11	3,68
third year	310,00	71,59	11,93	1,33	4,38

LOONSKAAL TOT 29 FEBRUARIE 1988

	Per maand	Per week	Per dag	Per uur	Verlofbesoldiging pro rata per week
Rekenmeester	570,00	131,64	21,94	2,44	8,06
Assistent-bestuurder	585,00	135,10	22,52	2,50	8,27

	Per maand	Per week	Per dag	Per uur	Verlofbesoldiging pro rata per week
Kroegman:					
Gekwalifiseer.....	570,00	131,64	21,94	2,44	9,40
Wat twee jaar of langer ononderbroke diens as kroegman by dieselfde werkgever voltooi het—ten opsigte van <i>pro rata</i> verlofbesoldiging.....	—	—	—	—	10,97
Ongekwalfiseer—					
eerste jaar	375,00	86,61	14,43	1,60	6,19
tweede jaar	425,00	98,15	16,36	1,82	7,01
derde jaar	500,00	115,47	19,25	2,14	8,25
Wat twee jaar of langer ononderbroke diens as ongekwalfiseerde kroegman by dieselfde werkgever voltooi het—ten opsigte van <i>pro rata</i> -verlofbesoldiging	—	—	—	—	9,62
Kassier:					
Gekwalifiseer.....	340,00	78,52	13,09	1,45	4,81
Ongekwalfiseer—					
eerste ses maande	245,00	56,58	9,43	1,05	3,46
tweede ses maande	300,00	69,28	11,55	1,28	4,24
Nasiënklérk:					
Gekwalifiseer.....	285,00	65,82	10,97	1,22	4,03
Ongekwalfiseer—					
eerste jaar	220,00	50,81	8,47	0,94	3,11
tweede jaar	245,00	56,58	9,43	1,05	3,46
Klerk:					
Gekwalifiseer.....	395,00	91,22	15,20	1,69	5,58
Ongekwalfiseer—					
eerste jaar	250,00	57,74	9,62	1,07	3,54
tweede jaar	300,00	69,28	11,55	1,28	4,24
derde jaar	315,00	72,75	12,12	1,35	4,45
Deurwagter	295,00	68,13	11,35	1,26	4,17
Kok:					
Gekwalifiseer.....	370,00	85,45	14,24	1,58	5,23
Ongekwalfiseer—					
eerste jaar	260,00	60,05	10,01	1,11	3,68
tweede jaar	285,00	65,82	10,97	1,22	4,03
derde jaar	310,00	71,59	11,93	1,33	4,38
Algemenedienstewerknemer	272,00	62,82	10,47	1,16	3,85
Roosterbediener	272,00	62,82	10,47	1,16	3,85
Faktotum	320,00	73,90	13,44	1,54	4,52
Hoofkroegman	665,00	153,58	25,60	2,84	10,97
Wat twee jaar of langer ononderbroke diens as kroegman by dieselfde werkgever voltooi het—ten opsigte van <i>pro-rata</i> -verlofbesoldiging	—	—	—	—	12,80
Hoofkok	450,00	103,93	17,32	1,92	6,36
Hoofportier	430,00	99,31	16,55	1,84	6,08
Hoofkelner/Hoofwynkelner	395,00	91,22	15,20	1,69	5,58
Hotellkwekeling	290,00	66,97	11,16	1,24	4,10
Huishoudster	330,00	76,21	12,70	1,41	4,67
Kombuistoessighouer	300,00	69,28	11,55	1,28	4,24
Bestuurder	760,00	175,52	29,25	3,25	15,96
Motorvoertuigdrywer:					
Onbelaste massa van voertuig—					
minder as 450 kg	272,00	62,82	10,47	1,16	3,85
meer as 450 kg	280,00	64,67	10,78	1,20	3,96
Nagportier	350,00	80,83	13,47	1,50	4,95
Nagwag	260,00	60,05	10,01	1,00	3,68
Buiteverkoopsassistent:					
Gekwalifiseer.....	450,00	103,93	18,90	2,17	6,36
Ongekwalfiseer—					
eerste jaar	280,00	64,67	11,76	1,35	3,96
tweede jaar	330,00	76,21	13,86	1,59	4,67
derde jaar	380,00	87,76	15,96	1,83	5,37
Buiteverkoopsbestuurder	520,00	120,09	21,84	2,50	10,92
Hoteljoggie	205,00	47,34	7,89	0,88	2,90
Portier	320,00	73,90	12,32	1,37	4,52
Restourantbestuurder	580,00	133,95	22,33	2,48	12,18
Proviandkamerwerknemer:					
Gekwalifiseer.....	300,00	69,28	11,55	1,28	4,24
Ongekwalfiseer—					
eerste jaar	200,00	46,19	7,70	0,86	2,83
tweede jaar	250,00	57,74	9,62	1,07	3,54

	Per maand	Per week	Per dag	Per uur	Verlofsoldiging pro rata per week
Magasynman:					
Gekwalifiseer.....	345,00	79,68	13,28	1,48	4,88
Ongekwalifiseer—					
eerste jaar	250,00	57,74	9,62	1,07	3,54
tweede jaar	275,00	63,51	10,59	1,18	3,89
Skakelbordoperateur:					
Gekwalifiseer.....	330,00	76,21	12,70	1,41	4,67
Ongekwalifiseer—					
eerste ses maande	240,00	55,43	9,24	1,03	3,39
tweede ses maande	285,00	65,82	10,97	1,22	4,03
Klerebediende	300,00	69,28	11,55	1,28	4,24
Kelner/Wynkelner:					
Gekwalifiseer.....	370,00	85,45	14,24	1,58	5,23
Ongekwalifiseer—					
eerste jaar	235,00	54,27	9,05	1,01	3,32
tweede jaar	260,00	60,05	10,01	1,11	3,68
derde jaar	310,00	71,59	11,93	1,33	4,38

Casual rates.—Casual employees shall be paid not less than the hourly rate applicable to that particular class of work, subject to a payment equivalent to a period of not less than four hours.

3. CLAUSE 18.—COUNCIL FUNDS

Substitute the expression "Thirty cents" for the expression "Twenty cents".

Signed at Durban, on behalf of the parties, this 29th day of January 1987.

R. L. GOODERSON,
Chairman of the Council.

R. KISTEN,
Vice-Chairman of the Council.

J. G. KISTAIN,
Secretary of the Council.

Los Werknemers se Lone.—'n Los werknemer moet minstens die uurloon toepaslik vir 'n besondere soort werk betaal word: Met dien verstande dat hy vir 'n tydperk van minstens vier uur betaal moet word.

3. KLOUSULE 18.—FONDSE VAN DIE RAAD

Vervang die uitdrukking "Twintig sent" deur die uitdrukking "Dertig sent".

Geteken te Durban, namens die partye, op hede die 29ste dag van Januarie 1987.

R. L. GOODERSON,
Voorsitter van die Raad.

R. KISTEN,
Ondervoorsitter van die Raad.

J. G. KISTAIN,
Sekretaris van die Raad.

No. R. 1108

22 May 1987

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

MOTOR INDUSTRY.—AMENDMENT OF MEDICAL AID FUND AGREEMENT

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from 1 June 1987 and for the period ending 30 June 1992, upon the employers' organisations and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or unions.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister of Manpower.

SCHEDULE

THE NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR INDUSTRY

MOTOR INDUSTRY MEDICAL AID FUND AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

No. R. 1108

22 Mei 1987

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

MOTORNWERKHEID.—WYSIGING VAN MEDIESE HULPFONDSDOOREENKOMS

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van 1 Junie 1987 en vir die tydperk wat op 30 Junie 1992 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of verenigings is.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister van Mannekrag.

BYLAE

DIE NASIONALE NYWERHEIDSRaad VIR DIE MOTORNWERKHEID

MEDIESE HULPFONDSDOOREENKOMS VIR DIE MOTORNWERKHEID

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

South African Motor Industry Employers' Association

and the

South African Vehicle Builders' and Repairers' Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisations"), of the one part, and the

Motor Industry Employees' Union of South Africa Motor Industry Staff Association

and the

Motor Industry Combined Workers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being the parties to the National Industrial Council for the Motor Industry, to amend the Motor Industry Medical Aid Fund Agreement, published under Government Notice R. 1598 of 30 July 1982, as amended by Government Notices R. 2300 of 21 October 1983, R. 772 of 19 April 1984, R. 1319 of 21 June 1985, R. 2843 of 27 December 1985, R. 1330 of 27 June 1986, R. 362 of 20 February 1987 and R. 972 of 30 April 1987.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Regions defined in the Agreement published under Government Notice R. 1598 of 30 July 1982, by all employers in the Motor Industry who are members of the employers' organisations and by all employees in the said Industry who are members of the Motor Industry Employees' Union of South Africa and the Motor Industry Staff Association and apprentice members of the Motor Industry Combined Workers' Union.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall apply in respect of apprentices and their employers but only in so far as such application is not inconsistent with the provisions of the Manpower Training Act, 1981, or any regulation thereunder or any contract entered into in terms thereof.

2. CLAUSE 8.—CONTRIBUTIONS

(1) In subclause (1) (a), substitute the figure "R17,50" for the figure "R14,50".

(2) In subclause (1) (b), substitute the figure "R15,50" for the figure "R12,50".

(3) In subclause (3) (a), substitute the figure "R5,00" for the figure "R1,00".

(4) In subclause (4), substitute the figure "R5,00" for the figure "R1,00".

Signed at Johannesburg, on behalf of the parties, this 16th day of March 1987.

J. S. STEKHOVEN,
President of the Council.

W. DE. KLERK,
Vice-President of the Council.

H. C. L. LOOCK,
Secretary of the Council.

No. R. 1122**22 May 1987****BASIC CONDITIONS OF EMPLOYMENT ACT, 1983****CONTINUOUS WORKING**

I, Joël Daniël Fourie, Chief Director: Labour Relations, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby in terms of section 33 (1) of the Basic Conditions of Employment Act, 1983, declare the manufacture of paper as carried out by Nampak Paper Limited, at Klip River, to be an activity with respect to which work may be performed continuously in three shifts per 24 hours seven days a week: Provided that the conditions of employment, as published under Government Notice R. 2167 of 28 September 1984, or any Government Notice published in substitution thereof, are adhered to.

J. D. FOURIE,
Chief Director: Labour Relations.

South African Motor Industry Employers' Association

en die

South African Vehicle Builders' en Repairers' Association

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasies" genoem), aan die een kant, en die

Motor Industry Employees' Union of South Africa Motor Industry Staff Association

en die

Motor Industry Combined Workers' Union

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nasionale Nywerheidsraad vir die Motornywerheid,

om die Mediese Hulpfondsooreenkoms vir die Motornywerheid, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1598 van 30 Julie 1982, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 2300 van 21 Oktober 1983, R. 772 van 19 April 1984, R. 1319 van 21 Junie 1985, R. 2843 van 27 Desember 1985, R. 1330 van 27 Junie 1986, R. 362 van 20 Februarie 1987 en R. 972 van 30 April 1987, te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Streke omskryf in die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1598 van 30 Julie 1982, nagekom word deur alle werkgewers in die Motornywerheid wat lede is van die werkgewersorganisasies en deur alle werknemers in genoemde Nywerheid wat lede is van die Motor Industry Employees' Union of South Africa en die Motor Industry Staff Association en vakleerlinge van die Motor Industry Combined Workers' Union.

(2) Ondanks subklousule (1) is hierdie Ooreenkoms op vakleerlinge en op hul werkgewers van toepassing maar slegs vir sover dit nie onbestaanbaar is met die Wet op Mannekragopleiding, 1981, of 'n regulasie wat daarkragtens uitgevaardig is of 'n kontrak wat daarkragtens aangegaan is nie.

2. KLOUSULE 8.—BYDRAES

(1) In subklousule (1) (a), vervang die syfer "R14,50" deur die syfer "R17,50".

(2) In subklousule (1) (b), vervang die syfer "R12,50" deur die syfer "R15,50".

(3) In subklousule (3) (a), vervang die syfer R1,00" deur die syfer "R5,00".

(4) In subklousule (4), vervang die syfer "R1,00" deur die syfer "R5,00".

Namens die partye op hede die 16de dag van Maart 1987 te Johannesburg onderteken.

J. S. STEKHOVEN,
President van die Raad.

W. DE KLERK,
Vise-president van die Raad.

H. C. L. LOOCK,
Sekretaris van die Raad.

No. R. 1122**22 Mei 1987****WET OP BASIESE DIENSVOORWAARDES, 1983****AANEENLOPENDE WERK**

Ek, Joël Daniël Fourie, Hoofdirekteur: Arbeidsverhoudinge, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verklaar hierby kragtens artikel 33 (1) van die Wet op Basiese Diensvoorwaardes, 1983, dat die vervaardiging van papier soos uitgevoer deur Nampak Paper Limited Kliprivier, 'n bedrywigheid is met betrekking waartoe daar aaneenlopend in drie skofte per 24 uur sewe dae per week, gewerk kan word: Met dien verstande dat die diensvoorwaardes, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 2167 van 28 September 1984, of enige Goewermentskennisgewing gepubliseer ter vervanging daarvan, nagekom word.

J. D. FOURIE,
Hoofdirekteur: Arbeidsverhoudinge.

DEPARTMENT OF NATIONAL HEALTH AND POPULATION DEVELOPMENT

No. R. 1098

22 May 1987

REGULATIONS RELATING TO THE COMPULSORY NOTIFICATION OF BIRTHS.—AMENDMENT

The Minister of National Health and Population Development has, in terms of section 33 (2) of the Health Act, 1977 (Act 63 of 1977), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule the "Regulations" shall mean the regulations published under Government Notice R. 1575 of 19 July 1985, as amended by Government Notices R. 2223 of 4 October 1985, R. 538 of 27 March 1986, R. 1098 of 6 June 1986 and R. 2200 of 24 October 1986.

2. Annexure A to the Regulations is hereby amended by the addition, in alphabetical order, of the following local authority:

Municipalities and City Councils:
Bloemfontein.

No. R. 1123

22 May 1987

FOODSTUFFS, COSMETICS AND DISINFECTANTS ACT, 1972 (ACT 54 OF 1972)

REGULATIONS.—FOOD COLOURANTS.—AMEND- MENT.—CORRECTION NOTICE

The following corrections to Government Notice R. 937, dated 30 April 1987, are hereby published for general information:

1. The phrase "The Deputy Minister of National Health and Population Development" in the preamble to the regulations should read "The Deputy Minister of National Health"; and

2. the entry "Form marking only" in the English version of the table under regulation 2 (b) in column III opposite "Raw or unprocessed meat" should read "For marking only".

DEPARTEMENT VAN NASIONALE GESONDHEID EN BEVOLKINGS- ONTWIKKELING

No. R. 1098

22 Mei 1987

REGULASIES BETREFFENDE DIE VERPLIGTE AAN- MELDING VAN GEBOORTES.—WYSIGING

Die Minister van Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling het kragtens artikel 33 (2) van die Wet op Gesondheid, 1977 (Wet 63 van 1977), die regulasies uitengesit in die Bylae hiervan, uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermmentskennisgewing R. 1575 van 19 Julie 1985, soos gewysig by Goewermmentskennisgewings R. 2223 van 4 Oktober 1985, R. 538 van 27 Maart 1986, R. 1098 van 6 Junie 1986 en R. 2200 van 24 Oktober 1986.

2. Aanhangsel A van die Regulasies word hierby gewysig deur die toevoeging, in alfabetiese volgorde, van die volgende plaaslike bestuur:

Munisipaliteite en Stadsrade:
Bloemfontein.

No. R. 1123

22 Mei 1987

WET OP VOEDINGSMIDDELS, SKOONHEIDSMID- DELS EN ONTSMETTINGSMIDDELS, 1972 (WET 54 VAN 1972)

REGULASIES.—VOEDSELKLEURSTOWWE.—WY- SIGING.—VERBETERINGSKENNISGEWING

Die volgende verbeterings aan Goewermmentskennisgewing R. 937 van 30 April 1987 word hierby vir algemene inligting gepubliseer:

1. Die sinsnede "Die Adjunk-minister van Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling" in die aanhef van die regulasies moet lui "Die Adjunk-minister van Nasionale Gesondheid"; en

2. die inskrywing "Form marking only" in die Engelse weergawe van die tabel by regulasie 2 (b) in kolom III teenoor "Raw or unprocessed meat" moet lui "For marking only".

NOW AVAILABLE

REPORTS OF THE APPEAL COURTS FOR COMMISSIONERS' COURTS

(In book form)
1972-1974 (484 pages)
1975-1977 (338 pages)

Selling price (GST excluded)

1972-1974: Local, R9,20; other countries, R10,90; post free
1975-1977: Local, R7,40; other countries, R8,70; post free

NOU BESKIKBAAR

VERSLAE VAN DIE APPELHOWE VIR KOMMISSARISHOWE

(In boekvorm)
1972-1974 (484 bladsye)
1975-1977 (338 bladsye)

Verkoopprijs (AVB uitgesluit)

1972-1974: Plaaslik, R9,20; buitelandse, R10,90; posvry
1975-1977: Plaaslik, R7,40; buitelandse, R8,70; posvry

BOTHALIA

Bothalia is a medium for the publication of botanical papers dealing with the flora and vegetation of Southern Africa. One or two parts of the journal are published annually.

The following parts are available:

Vol. 3 Part	1 Out of print 2 1937 75c 3 1938 75c 4 1939 75c	Vol. 9 Part	1 1966 R3,00 2 1967 R3,00 3 & 4 1969 R6,00
Vol. 4 Part	1 1941 75c 2 1942 75c 3 1948 75c 4 1948 75c	Vol. 10 Part	1 1969 R3,00 2 1971 R3,00 3 1971 R3,00 4 1972 R3,00
Vol. 5	1950 R3,00	Vol. 11 No.	1 & 2 1973 R6,00 3 1974 R3,00 4 1975 R3,00
Vol. 6 Part	1 1951 R1,50 2 1954 R2,50 3 1956 R2,00 4 1957 R2,00	Vol. 12 No.	1 1976 R5,00 2 1977 R5,00 3 1978 R7,50 4 1979 R7,50
Vol. 7 Part	1 1958 R2,00 2 1960 R3,00 3 1961 R3,00 4 1962 R3,00	Vol. 13 No.	1 & 2 1980 R15,00 3 & 4 1981 R15,00
Vol. 8 Part	1 1962 R3,00 2 1964 R3,00 3 1965 R3,00 4 1965 R3,00	Vol. 14 No.	1 1982 R7,50 2 1983 R7,50 3 & 4 1983 R30,00
Supplement		Vol. 15 No.	1 & 2 1984 R15,00

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany all inland orders.

BOTHALIA

Bothalia is 'n medium vir die publikasie van plantkundige artikels oor die flora en plantegroei van Suidelike Afrika. Een of twee dele van die tydskrif word jaarliks gepubliseer.

Die volgende dele is beskikbaar:

Vol. 3 Deel	1 Uit druk 2 1937 75c 3 1938 75c 4 1939 75c	Vol. 9 Deel	1 1966 R3,00 2 1967 R3,00 3 & 4 1969 R6,00
Vol. 4 Deel	1 1941 75c 2 1942 75c 3 1948 75c 4 1948 75c	Vol. 10 Deel	1 1969 R3,00 2 1971 R3,00 3 1971 R3,00 4 1972 R3,00
Vol. 5	1950 R3,00	Vol. 11 No.	1 & 2 1973 R6,00 3 1974 R3,00 4 1975 R3,00
Vol. 6 Deel	1 1951 R1,50 2 1954 R2,50 3 1956 R2,00 4 1957 R2,00	Vol. 12 No.	1 1976 R5,00 2 1977 R5,00 3 1978 R7,50 4 1979 R7,50
Vol. 7 Deel	1 1958 R2,00 2 1960 R3,00 3 1961 R3,00 4 1962 R3,00	Vol. 13 No.	1 & 2 1980 R15,00 3 & 4 1981 R15,00
Vol. 8 Deel	1 1962 R3,00 2 1964 R3,00 3 1965 R3,00 4 1965 R3,00	Vpl. 14 No.	1 1982 R7,50 2 1983 R7,50 3 & 4 1983 R30,00
Byvoegsel		Vol. 15 No.	1 & 2 1984 R15,00

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbouinligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by alle binnelandse bestellings ingesluit word.

Use it.

Don't abuse  it.

water is for everybody

Werk mooi daarmee.

Ons leef  daarvan.

water is kosbaar

CONTENTS			INHOUD		
No.		Page No.	No.		Bladsy No.
GOVERNMENT NOTICES			GOEWERMENSKENNISGEWINGS		
Administration: House of Assembly			Administrasie: Volksraad		
<i>Government Notice</i>			<i>Goewermenskennisgewing</i>		
R. 1104	National Education Policy Act (39/1967): Regulations in respect of the Teachers' Federal Council: Correction notice.....	1	R. 1104	Wet op die Nasionale Onderwysbeleid (39/1967): Regulasies met betrekking tot die Federale Onderwysersraad: Regstellingskennisgewing	1
Agricultural Economics and Marketing, Department of			Finansies, Departement van		
<i>Government Notice</i>			<i>Goewermenskennisgewings</i>		
R. 1105	Marketing Act (59/1968): Winter Cereal Scheme: Amendment.....	1	R. 1101	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/1291).....	4
Finance, Department of			R. 1102	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/4/94).....	5
<i>Government Notices</i>			R. 1103	do.: Bepalings van tariefindeling: Lys TAR/169	5
R. 1101	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/1291).....	4	R. 1107	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Reëls (No. DAR/54).....	8
R. 1102	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/4/94).....	5	Landbou-ekonomie en -bemarking, Departement van		
R. 1103	do.: Determination of tariff classification: List TAR/169	5	<i>Goewermenskennisgewing</i>		
R. 1107	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Rules (No. DAR/54).....	8	R. 1105	Bemarkingswet (59/1968): Wintergraanskema: Wysiging	1
Manpower, Department of			Mannekrag, Departement van		
<i>Government Notices</i>			<i>Goewermenskennisgewings</i>		
R. 1100	Labour Relations Act (28/1956): Liquor and Catering Trade, Durban: Amendment of Main Agreement	8	R. 1100	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Drank- en Verversingsbedryf, Durban: Wysiging van Hoofsooreenkoms.....	8
R. 1108	Labour Relations Act (28/1956): Motor Industry: Amendment of Medical Aid Fund Agreement	12	R. 1108	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Motornywerheid: Wysiging van Mediese Hulpfondsooreenkoms	12
R. 1122	Basic Conditions of Employment Act (3/1983): Continuous working	13	R. 1122	Wet op Basiese Diensvoorwaardes (3/1983): Aaneenlopende werk	13
National Health and Population Development, Department of			Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling, Departement van		
<i>Government Notices</i>			<i>Goewermenskennisgewings</i>		
R. 1098	Health Act (63/1977): Regulations relating to the compulsory notification of births: Amendment	14	R. 1098	Wet op Gesondheid (63/1977): Regulasies betreffende die verpligte aanmelding van geboortes: Wysiging.....	14
R. 1123	Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act (54/1972): Regulations: Food colourants: Amendment: Correction notice	14	R. 1123	Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels (54/1972): Regulasies: Voedselkleurstowwe: Wysiging: Verbeteringskennisgewing	14